

Revista

PERcursos Linguísticos

Volume 12

Edição N. 31

Ano 2022

PPGEL- UFES

PERcursos Linguísticos

VITÓRIA
2022 / 02

UNIVERSIDADE FEDERAL DO ESPÍRITO SANTO

Dados Internacionais de Catalogação na publicação (CIP)

PERcursos linguísticos [recurso eletrônico] / Universidade Federal do Espírito Santo, Programa de Pós-Graduação em Linguística. – v. 12, n. 31 (2022)- . – Dados eletrônicos. – Vitória: UFES, 2011-

Quadrimestral.

ISSN: 2236-2592

Sistema requerido: Adobe Acrobat Reader.

Modo de acesso: World Wide Web: < <http://periodicos.ufes.br/percursos>>

1. Linguística – Periódicos. 2. Linguística – Estudo e ensino. I. Programa de Pós-graduação em Linguística. II. Universidade Federal do Espírito Santo.

CDU: 81(05)

Ficha catalográfica elaborada por:

Saulo de Jesus Peres

CRB6 – Reg. 676/ES

CCHN/ PPGEL – Programa de Pós-Graduação em Linguística

Universidade Federal do Espírito Santo

Av. Fernando Ferrari, nº 514

Campus Universitário – Goiabeiras

CEP 29075-910

Vitória – ES

Tel: 027 4009-280

PERcursos Linguísticos

Esta revista é um periódico quadrimestral.

Reitoria

Reitor: Paulo Sérgio de Paula Vargas

Vice-Reitor: Roney Pignaton da Silva

Pró-Reitoria de Pesquisa e Pós-Graduação

Pró-Reitor: Valdemar Lacerda Jr.

Centro de Ciências Humanas e Naturais

Diretor: Renato Rodrigues Neto

Vice-Diretor: Ricardo Correa de Araújo

Departamento de Línguas e Letras

Chefe: Mário Cláudio Simões

Sub-chefe: Junia Claudia Santana de Mattos Zaidan.

Programa de Pós-Graduação em Linguística Mestrado em Estudos Linguísticos

Coordenadora: Gesieny Laurett Neves Damasceno

Coordenador Adjunto: Lillian Yacovenco

EQUIPE EDITORIAL

Patrick Rezende (Editor-gerente)

Guilherme Brambila

Elaine Cristina Borges Souza

Mônica Lopes Smiderle de Oliveira

Micheline Mattedi Tomazi

Maria da Penha Pereira Lins

CONSELHO EDITORIAL

Ana Cristina Carmelino (UNIFESP)

Anna Olga Prudente (PUC-RIO)

Adriana Baptista (UFRJ)

Alexandre Timbane (ACIPOL)

Alexsandro Rodrigues Meireles (UFES)

Bernardo Limberger (PUC- RS)

Bruno Deusdará (UERJ)

Daniel Ferraz (USP)

Davi Borges Albuquerque (UNB)

Daniervelin Renata Marques Pereira (UFTM)

Edenize Ponzo Peres (UFES)

Edna Maria Fernandes dos Santos Nascimento (UNESP)

Elena Godoy (UFPR)

Fernanda Mussalim (UFU)

Gustavo Ximenes Cunha (UFMG)

Guilherme Brambila Manso (Sedu-ES)

Isadora Machado (UFBA)

Janice Helena Chaves Marinho (UFMG)

José Olímpio de Magalhães (FALE/UFMG)

Júlia Maria da Costa de Almeida (UFES)

Júlio Araújo (UFC)

Junia Mattos Zaidan (UFES)

Juscelino Pernambuco, (UNESP/UNIFRAN)

Karylleila Santos Andrade (UFT)

Kyria Finardi (UFES)

Lilian Coutinho Yacovenco (UFES)

Lillian V. F. DePaula (UFES)

Lúcia Helena Peyroton da Rocha (UFES)

Luciano Vidon (UFES)

Luís Fernando Bulhões Figueira (UFES)

Luiz Antonio Ferreira (PUC/SP)

Maria Cristina Giorgi (CEFET- RJ)

Maria da Penha Pereira Lins (UFES)

Maria Flavia de Figueiredo (UNIFRAN)

Maria Luiza Braga (UFRJ)

Maria Silvia Cintra Martins (UFSCAR)

Marina Célia Mendonça (UNESP)

Marta Scherre (UNB/UFES)

Mayara Oliveira Nogueira (PUC-RIO)

Mayelli Caldas de Castro (IFES)

Michele Freire Schiffler (UFES)

Micheline Mattedi Tomazi (UFES)

Pedro Henrique Lima Praxedes Filho (UECE)

Patrick de Rezende Ribeiro (Sedu-ES)

Roberto Perobelli Oliveira (UFES)

Renata Martins Amaral (PUC-RIO)

Rita Maria Ribeiro Bessa (UFBA/UEFS)

Rivaldo Capistrano Souza Júnior (UFES)

Sandra Mara Moraes Lima (UNIFESP)

Tatiany Pertel Sabaini Dalben (UESC)

Vanda Elias (UNIFESP)

Violeta Virginia Rodrigues (UFRJ)

A revista está indexada em:

LATINDEX, Diadorim, JOURNALSEEKER,
SEER, SUMÁRIOS.ORG, Journals4free, SHERPA/RoMEO, Google
Scholar, LIVRE, WorldCat.org, EZB-Elektronische
Zeitschriftenbibliothek, WZB, ERIHplus, CIRC, CCG / IBT - UNAM, Vésila-Biblioteca
Digital, REDIB, SEER, ZDB, JURN, DOAJ, Periódicos.Capes, The Linguist
List, BASE, I2OR, Europub, MLA - Modern Language Association

SUMÁRIO

APRESENTAÇÃO	9
Guilherme Brambila Patrick Rezende	
Linguística Aplicada E Pesquisa Na Área De Japonês No Brasil: Um Breve Estado-Da-Arte	10- 28
Antropônimos E Topônimos Nas Traduções Francesa E Estadunidense De Esaú E Jacó, De Machado De Assis	29-44
Campanha De Vacinação Contra A Covid-19: Uma Análise Semiolinguística Dos Discursos Veiculados Pelo Ministério Da Saúde	45-63
Jacques Delille E A Crítica Do Journal Des Débats: Sobre A Consolidação De Uma Autoridade Na Tradução	64-79
A Experiência Singular Na Pesquisa Em Letramento Acadêmico: Focalizando O Processo Da Escrita Na Pós-Graduação	80-97
Análise Estatística Da Duração Dos Alofones De /B D G/ Em Espanhol Le	98-125
A Ausência Como Presença: Uma Discussão Sobre O Dispositivo Pronominal Trinitário	126-139
Trabalho Docente: A (Re) Construção Do Agir Em Contexto De Pandemia	140-159
Análise De Discurso Crítica E Semiótica De Peirce: Uma Análise Interdisciplinar De Uma Capa Da Revista Carta Capital	160-180
Linguística De Texto E Funcionalismo Norte-Americano Em Diálogo:Em Defesa De Uma Agenda De Pesquisas Entre-Línguas-Culturas:Língua Portuguesa ∞ Língua Indígena	181-202
O Sujeito Pronominal De Primeira Pessoa Em Revistas Da Turma Da Mônica: Uma Análise Em Tempo Real De Curta Duração	203-222
Leitura E Escrita:Uma Proposta De Reflexão E Análise Sobre A Língua Com O Gênero Textual Autobiografia	223-240
Forma E Função No Ensino De Gramática: A Noção De Sintagma Como Guia Da Definição De Classes Formais	241-260
A Recategorização Do Feminino, Do Casamento E Da Morte, No Poema Papai, De Sylvia Plath	261-281
Reflexão Sobre A Promoção De Uma Educação	282-297
Linguística No Inglês Do Ensino Técnico Integrado No Nível Médio Dos Institutos Federais	298-309
Manchetes Jornalísticas Sobre Violência Contra Mulheres: Análise Da Multifuncionalidade Do Conector “E”	310-332
O Sexismo Na Língua Sob A Perspectiva Do Manual Prático De Linguagem Inclusiva, De André Fischer	333-351

Entrelaçando Musicoterapia E Psicolinguística : Estudo De Caso Sobre	352-372
POLÍTICA EDITORIAL	373-378